



mobile-opferberatung.de
facebook.com/MobileOpferberatung
twitter.com/opferberatung

Salzwedel

Chüdenstraße 4, 29410 Salzwedel
Tel.: 03901 / 306431 | Fax: 03901 / 306432
Mobil: 0170 / 2904112 und 0175 / 6638710
Whatsapp: 01512 / 2238484
E-Mail: opferberatung.nord@miteinander-ev.de

Magdeburg

Erich-Weinert-Str. 30, 39104 Magdeburg
Tel.: 0391 / 6207752 | Fax: 0391 / 6207740
Mobil: 0170 / 2948352, 0170 / 2925361 und
0160/8560958
Whatsapp: 01512 / 2238438
E-Mail: opferberatung.mitte@miteinander-ev.de

Halle (Saale)

Landsberger Str. 1, 06112 Halle (Saale)
Tel.: 0345 / 2267100 | Fax: 0345 / 2267101
Mobil: 0170 / 2948413, 0151 / 53318824,
0175 / 1622712 und 01512 / 7120770
Whatsapp: 01512 / 2238538
E-Mail: opferberatung.sued@miteinander-ev.de

Gestaltung: ELMH | Labor für Politik und Kommunikation (www.film.de)

Biz, Saksonya-Anhalt eyaletinde sağıcı, ırkçı ve antisemit şiddet mağdurları, onların sosyal çevresi ve tanıkları için bir danışma merkeziz. Danışma hizmetimiz nefret suçlarının mağdurları olan LGBTIQ*, engelli insanlar, evsizler, mülteciler veya Müslümanları da kapsar. Saldırıları ve onların doğurduğu sonuçlarla ilgili size ve sizlere ücretsiz, bağımsız, bilgileriniz saklı kalmak üzere ve istemeniz durumunda anonim olarak destek veriyoruz.

- ▶ Saldırınıza uğradınız veya tehdit edildiniz; şimdi hangi hak ve imkanlara sahip olduğunuzu mu bilmek istiyorsunuz?
- ▶ Saldırınıza uğrayan arkadaşınız veya çocuğunuz için endişeleniyorsunuz ve ona en iyi şekilde nasıl destek olabileceğinizi mi bilmek istiyorsunuz?
- ▶ Bir saldırının tanığı oldunuz ve polise gidip ifade verip vermesem diye mi düşünüyorsunuz?
- ▶ Bir öğrencinin, başvuranın/danışanın veya çalışanın saldırıya uğradığını öğrendiniz ve bu yaşananla baş etme konusunda nelerin yardımcı olabileceğini mi bilmek istiyorsunuz?
- ▶ Bizim raporumuzda yayınlanması ve istatistikimizde yer alması için bir saldırıyı bildirmek mi istiyorsunuz?

Biz bir saldırının neden olduğu psikolojik sonuçlar ve onlarla baş etme stratejileri veya ceza davalarıyla ilgili danışma hizmeti veriyoruz. Polise, mahkemeye ve diğer kurumlara giderken size eşlik ediyoruz. Avukat ve terapi uzmanı bulma konusunda yardımcı oluyor, maddi destek başvurusunda bulunuyor ve tercüman arıyor ya da dayanışma amaçlı kamuoyu çalışması yapıyoruz. Ve bizim için tüm bu işlerin merkezinde sizin istekleriniz yer alıyor. Biz görüşmek için sizin seçtiğiniz bir yere geliyor ve ayrıca online danışmanlık da veriyoruz.

Türkisch / Türkçe

Somos un centro de asesoramiento para las víctimas de la violencia de género, racista y antisemita, su entorno social y los testigos en Sajonia-Anhalt. Esto incluye, por ejemplo, la violencia de odio contra el colectivo LGBTIQ*, las personas con discapacidad, las personas sin hogar, los refugiados o los musulmanes. Le/te apoyamos en todas las cuestiones relacionadas con el ataque y sus consecuencias, de forma gratuita, independiente, confidencial y anónima si lo desea.

- ▶ ¿Ha/s sido atacado o amenazado y quiere/s saber qué derechos y opciones tienes ahora?
- ▶ ¿Está/s preocupado tras una agresión a su/tu amigo o hijo y quiere/s saber cuál es la mejor forma de apoyar?
- ▶ ¿Ha/s sido testigo de una agresión y está/s pensando en declarar a la policía?
- ▶ ¿Ha/s oído hablar de una agresión a un alumno, cliente o empleado y quiere/s saber qué le ayuda a procesar la experiencia?
- ▶ ¿Quiere/s denunciar una agresión para que se publique en nuestra crónica y se registre en nuestras estadísticas?

Asesoramos sobre las consecuencias psicológicas y las estrategias de afrontamiento o sobre los procedimientos penales. Le acompañamos a la policía, al tribunal y a otras autoridades. Le/te apoyamos en la búsqueda de abogados y terapeutas, en la solicitud de ayudas económicas, en la organización de intérpretes o en la labor de relaciones públicas solidarias. Sus/tus deseos están en el centro de todo lo que hacemos. Nos desplazamos al lugar que elijas y también ofrecemos asesoramiento en línea.

Spanisch / Español

Chúng tôi là một trung tâm tư vấn cho những nạn nhân của bạo lực cánh hữu, phân biệt chủng tộc và bài Do Thái, cùng với môi trường xã hội của họ và các nhân chứng ở Sachsen-Anhalt. Việc này bao gồm cả bạo lực đối với cộng đồng LGBTIQ*, người khuyết tật, người vô gia cư, người tị nạn hoặc người theo đạo Hồi. Chúng tôi hỗ trợ các bạn với tất cả các câu hỏi liên quan đến cuộc tấn công và hậu quả của nó – một cách miễn phí, độc lập, bảo mật và ẩn danh nếu bạn muốn.

- ▶ Bạn bị tấn công hoặc bị đe dọa và muốn biết bạn hiện có những quyền và lựa chọn nào?
- ▶ Bạn bè hoặc con của bạn bị tấn công và bạn lo lắng và muốn hỏi cách hỗ trợ họ tốt nhất?
- ▶ Bạn là nhân chứng của một vụ tấn công và đang băn khoăn không biết có nên thực hiện lời khai với cảnh sát không?
- ▶ Bạn đã nghe kể về một cuộc tấn công vào học sinh, khách hàng hoặc nhân viên và muốn biết làm gì để có thể giúp họ xử lý những gì họ đã trải qua?
- ▶ Bạn muốn khai cáo một vụ tấn công để nó được ghi lại trong các báo cáo và số liệu thống kê của chúng tôi?

Chúng tôi tư vấn về các hậu quả tâm lý, các cách thức để đối phó với những gì đã xảy ra, hoặc về thủ tục tố tụng hình sự. Chúng tôi đi cùng bạn đến gặp cảnh sát, tòa án và các văn phòng khác. Chúng tôi hỗ trợ bạn trong việc tìm kiếm luật sư và dịch vụ trị liệu, xin hỗ trợ tài chính, thu xếp phiên dịch hoặc làm công việc quan hệ công chúng dựa trên tinh thần đoàn kết. Chúng tôi tập trung trên hết vào mong muốn của bạn. Chúng tôi có thể đến một địa điểm mà bạn lựa chọn và có thể tư vấn online.

Vietnamesisch / Tiếng Việt

Tani waa Xarunta La-talinta Dhibbanaha. Waxaan caawinaa kuwa la ildaran midab-takoorka ama naceybka, iyo sidoo kale dhibanayaasha la ildaran naceybka ka dhanka ah LGBTIQ*, qaxootiga, Muslimiinta, naafada iyo hoylaawayaaasha. Waxaan diyar u nahay inaan kaa cawino dhibatoyinka ka dhasha werarada lakugu soo qaday. Xaruntayna waxay kugu shaqaynaysa si bilaasha ah, waxana si aslubeysan u ilalinayna in xogtada cidkale lala wadagin, sidoo kale waxaa muhiim ah kalsooni labada dhinac ah. Xarunta Fadhiyenu waa Sachsen-Anhalt.

- ▶ Waxaad rabta inaad ogato Xaqa ama fursada kuu furan hadii lagu soo weraro ama lagu hanjabo?
- ▶ Waxaad ka walwalsan tahay sidaa u cawin laheyd weerar lagu soo qaday Ciyalkada ama Asxabtada?
- ▶ Waxaad goob joog u aheed weerar, waxadna wali kafikiraysaa inaad boliska warbixin la wadagto?
- ▶ Marabtaa qaabka ugu haboon ee aad ku cawin karto, hidii aad goobjoog ka noqoto weerar lagu soo qado, Arday, Macamiil, ama Qof Shaqala ah?
- ▶ Manala wadageysa ama majeceshahay inaad diiwaan galiso xog ku sabsan weerar ama Dagal?

Waxaan kaa cawineynaa ama talo bixin kaa siineynaa qodobadan soo socdo: inaan kuu raacno booliska iyo maxkamada; dhibatoyinka ama Dhawacyada nafsaniiga ah; iqaab dambiyedka maxkamada kugu xukunto; dhaqalaha ku baxayo, qareynka, turjumanka, iyo dhaqaatiirta cilmul nafsiga. Markasto waxaan ku shaqaynayna adiga rabitankada, waxaana kugu imanayna meelkasto aad joogto, waxaana suuragal ah inaan kuwada xiriiri karno aalad foganshaha is araga iyo ismaqaalka.

Somali

WIR UNTERSTÜTZEN DICH!

Englisch | Französisch | Russisch

Arabisch | Farsi | Türkisch

Spanisch | Vietnamesisch | Somali

WE SUPPORT YOU!



Unterstützung
für Betroffene
rechter, rassistischer und
antisemitischer Gewalt

Wir sind eine Beratungsstelle für Betroffene rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt, ihr soziales Umfeld sowie Zeug*innen in Sachsen-Anhalt. Darunter fällt z.B. auch Gewalt aus Hass gegen LGBTIQ*, Menschen mit Behinderung, Wohnungslose, Geflüchtete oder Muslim*innen. Wir unterstützen Sie und euch bei allen Fragen rund um den Angriff und die Folgen – kostenlos, unabhängig, vertraulich und auf Wunsch anonym.

- ▶ Du wurdest angegriffen oder bedroht und willst wissen, welche Rechte und Möglichkeiten du jetzt hast?
- ▶ Sie machen sich nach einem Angriff auf Ihren Freund oder Ihr Kind Sorgen und möchten wissen, wie Sie am besten unterstützen können?
- ▶ Du warst Zeug*in eines Angriffs und überlegst, ob du eine Aussage bei der Polizei machen sollst?
- ▶ Sie haben von einem Angriff auf eine*n Schüler*in, Klient*in oder Angestellte*n erfahren und wollen wissen, was bei der Verarbeitung des Erlebten hilft?
- ▶ Du möchtest einen Angriff melden, damit er in unserer Chronik veröffentlicht und in unserer Statistik erfasst wird?

Wir beraten zu psychischen Folgen und Bewältigungsstrategien oder zum Strafverfahren. Wir begleiten zur Polizei, zum Gericht und zu weiteren Stellen. Wir unterstützen bei der Suche nach Anwalt*innen und Therapeut*innen, beantragen finanzielle Unterstützung, organisieren Dolmetscher*innen oder machen solidarische Öffentlichkeitsarbeit. Dabei stehen deine/Ihre Wünsche für uns im Zentrum. Wir kommen zu einem Ort deiner/Ihrer Wahl und beraten auch online.

Deutsch

We are a counseling center for people affected by right-wing, racist and antisemitic violence in Saxony-Anhalt, their friends and relatives as well as witnesses. This also includes violence that stems from hatred against LGBTIQ*, disabled and homeless people, refugees and Muslims. We support you in all matters related to the attack and its aftermath. Our counseling is free of charge, independent, confidential and, if you wish, anonymous.

- ▶ You have been attacked or threatened and would like to know what rights you have and which actions you can take now?
- ▶ You are worried because a friend or your child were attacked and you would like to know how to best support them?
- ▶ You have witnessed an attack and are considering making a statement with the police?
- ▶ You have learned about an attack on a student, client or employee of yours and would like to know what might help them deal with what they have experienced?
- ▶ You want to report an attack so that we can publish it in our chronology and include it in our statistic?

We offer counseling on psychological consequences and coping strategies as well as on legal options. We will accompany you to the police, court and other organizations or government agencies. We can help you find a lawyer, therapist or interpreter, submit applications for financial support or build solidarity by doing public relations work. Everything we do is centered around your wishes and needs. We will meet you at a place of your choice or do online counseling sessions.

Englisch / English

Nous sommes un centre de conseil pour les victimes de violence de droite, raciste et antisémite, leur environnement social et les témoins de la violence en Saxe-Anhalt. Cela inclut également, par exemple, la violence motivée par la haine contre les LGBTIQ*, les personnes handicapées, les sans-abri, les réfugié-e-s ou les musulman-e-s. Nous vous soutenons pour toutes les questions concernant l'attaque et ses conséquences - gratuite, indépendante, confidentielle et, si vous le souhaitez, anonyme.

- ▶ Vous avez été attaqué-e ou menacé-e et vous souhaitez connaître vos droits et les possibilités qui s'offrent à vous maintenant?
- ▶ Vous vous inquiétez après une agression contre votre ami-e ou votre enfant et vous souhaitez savoir comment vous pouvez soutenir au mieux?
- ▶ Vous avez été témoin d'une agression et vous vous demandez si vous devez faire une déclaration à la police?
- ▶ Vous avez eu connaissance d'une attaque contre un-e étudiant-e, un-e client-e ou un-e employé-e et vous voulez savoir ce qui aide à faire face à cette expérience violente?
- ▶ Vous souhaitez signaler une attaque afin qu'elle soit publiée dans notre chronique et enregistrée dans nos statistiques ?

Nous vous conseillons sur les conséquences psychologiques et les stratégies d'adaptation ou sur les procédures pénales. Nous vous accompagnons à la police, au tribunal et à d'autres services. Nous aidons à trouver des avocat-e-s et des thérapeutes, demandons un soutien financier, organisons des interprètes ou réalisons des campagnes solidaire de sensibilisation publique. Nous nous concentrons sur vos souhaits. Nous nous rendons dans le lieu de votre choix et vous conseillons également en ligne.

Französisch / Français

Мы - консультируем, тех кто пострадал от правого, расистского и антисемитского насилия, их социальное окружение и свидетелей этих происшествий в Саксонии-Анхальт. А так же например, при насилии на почве ненависти по отношению к ЛГБТИК *, к людям с ограниченными возможностями, к бездомным, к беженцам или мусульманам. Мы поддержим вас по всем вопросам при атаках и их последствиях - бесплатно, независимо, конфиденциально и при необходимости анонимно.

- ▶ На тебя или на вас было совершенно нападение или Вам угрожали и Вы хотите знать, какие у Вас есть права и возможности?
- ▶ Вы обеспокоены после нападения на Вашего друга или ребенка и хотите знать, как Вы наилучшим образом можете оказать поддержку?
- ▶ Ты стал свидетелем нападения и хочешь узнать, следует ли тебе обратиться в полицию?
- ▶ Вы узнали о нападении на студента, клиента или сотрудника и хотите знать, что может помочь справиться с происшедшим?
- ▶ Вы хотите сообщить о посягательстве, чтобы оно было опубликовано в нашей хронике и отражено в нашей статистике?

Мы поможем справиться с психологическими последствиями насилия, найти стратегии поведения и проконсультируем по уголовным вопросам. Мы сопровождаем Вас в полицию, в суд и в другие учреждения. Мы поможем в поиске юристов и терапевтов, организуем финансовую поддержку, поможем с переводчиками или проведем солидаризирующую работу с общественностью. При этом мы руководствуемся Вашими / твоими желаниями. Мы приедем в любое место по Вашему выбору, а также проконсультируем онлайн.

Russisch / Русский

نحن مركز لتقديم المشورة للمتضررين من العنف اليميني والعنصري والمعادي للسامية كما ندعم بيئتهم الاجتماعية و الشهود في ساكسونيا أنهالت. يشمل ذلك، على سبيل المثال، العنف الناجم عن الكراهية ضد مجتمع الميم والأشخاص ذوي الإعاقة والمشردين واللاجئين والمسلمين. نحن ندعم و نوضح كل ما يتعلق بالهجوم و عواقبه النفسية و القانونية- مجاناً و بشكل سري و مجهول عند الرغبة في ذلك.

- ▶ لقد تعرضت للهجوم أو التهديد وتريد معرفة الحقوق والإمكانيات التي لديك الآن؟
- ▶ هل أنت قلق بعد هجوم على صديقك أو طفلك وترغب في معرفة أفضل طريقة لدعمك؟
- ▶ لقد شاهدت هجوماً و تفكر فيما إذا كان يجب عليك الإدلاء بإفادتك للشرطة؟
- ▶ لقد عايشت هجوماً على طالب أو عميل أو موظف وتريد أن تعرف ما الذي يساعدك على معالجة ما واجهته؟
- ▶ هل تريد الإبلاغ عن هجوم حتى يتم نشره في سجلنا وتسجيله في إحصائياتنا؟

نساعد في تجاوز التبعيات النفسية وننصح باستراتيجيات للتكيف أو الإجراءات الجنائية. نرافقك إلى الشرطة والمحكمة وأماكن أخرى. نحن ندعم البحث عن المحامين والمعالجين، أو التقدم بطلب للحصول على الدعم المالي، أو تنظيم المترجمين الفوريين أو إنشاء علاقات عامة قائمة على التضامن. رغباتك هي محور اهتمامنا. نأتي إلى مكان من اختيارك وننصح أيضاً عبر الإنترنت.

Arabisch / عربي

ما يك مركز مشاوره هستيم، برای حمايت از حق قربانيان و افرادى كه مورد خشونت از طرف جناح راستگراها و احزاب تندرو و نژادپرست و يهودىستيز قرار گرفته‌اند و همينطور حمايت از اطرافيان آنها درمحيط اجتماعى و حمايت از شاهدان آنها در زاكسن - أنهالت هستيم . اين حمايت همچنين شامل افرادى كه قربانى خشونت و نفرت شده‌اند هم مى‌شود. به عنوان مثال: شامل افراد جامعه *LGBTIQ* (دگرباش‌ها)، افراد دارى معلوليت، افراد بى‌خانمان، پناهندگان يا مسلمانان هم مى‌شود.

ما از شما حمايت مي‌كنيم و به همه سوالات شما در زمينه خشونت و حمله و عواقب آن به صورت رایگان، محرمانه و بدون وابستگى جواب داده و حتى درصورت تمايل به صورت ناشناس به شما كمك مى‌كنيم.

▶ به شما حمله شده يا تهديد شده ايد و اكون مى‌خواهيد از حقوق و امكانات خود مطلع شويد؟

▶ شما از حمله به دوست يا فرزند خود نگران هستيد و مي‌خواهيد بدانيد ، چگونه مي‌توانيد به بهترين شكل از او حمايت كنيد؟

▶ شما شاهد يك حمله بوده‌ايد و در اين فكر هستيد كه آيا به پليس مراجعه كنيد؟

▶ شما متوجه حمله به يك دانش‌آموز يا يك مراجع كننده يا يك كارمند شده‌ايد و مي‌خواهيد بدانيد چطور مي‌توانيد به او كمك كنيد و مفيد واقع شويد؟

▶ آيا مي‌خواهيد اين حمله را با ما درميان گذاشته تا به اطلاع عموم برسد و آمار آن در جدول محاسبات ما ثبت شود؟

ما در مورد پي‌آمدهاى روانى اين موضوع و روشهاى مقابله با اين رويداد و درمورد رسيدگى كيفرى و قانونى به شما مشاوره مي‌دهيم. ما شما را تا پليس و دادگاه و ساير مكان‌ها همراهى مي‌كنيم. ما درجستجوى وكيل و روانشناس و تقاضاى كمك مالى و مترجم و اتحاد و همبستگى در روابطعمومى از شما حمايت مي‌كنيم. خواسته‌هاى شما در مركزيت كارما قرار دارد. ما به مكان مورد نظر شما مى‌آيم و به صورت آنلاين به شما مشاوره مي‌دهيم.

Farsi / فارسی

